

Kullanım kılavuzu

miniBTE R
miniBTE T

Oticon Real™



Made for

iPhone | iPad | iPod

Works with

android 

oticon
life-changing technology

Modele genel bakış

Bu kitapçık, aşağıdaki işitme cihazı modelleri için geçerlidir:

- ☐ miniBTE R
- ☐ miniBTE T

FW 1.1

- | | |
|--|---------------------------|
| ☐ Oticon Real 1 miniBTE R | GTIN: (01) 05714464122622 |
| ☐ Oticon Real 2 miniBTE R | GTIN: (01) 05714464122639 |
| ☐ Oticon Real 3 miniBTE R | GTIN: (01) 05714464122646 |
| | |
| ☐ Oticon Real 1 miniBTE T | GTIN: (01) 05714464122622 |
| ☐ Oticon Real 2 miniBTE T | GTIN: (01) 05714464122639 |
| ☐ Oticon Real 3 miniBTE T | GTIN: (01) 05714464122646 |

FW 1.0

- ☐ Oticon Real 1 miniBTE R
- ☐ Oticon Real 2 miniBTE R
- ☐ Oticon Real 3 miniBTE R

GTIN: (01) 05714464097302

GTIN: (01) 05714464097296

GTIN: (01) 05714464097289

- ☐ Oticon Real 1 miniBTE T
- ☐ Oticon Real 2 miniBTE T
- ☐ Oticon Real 3 miniBTE T

GTIN: (01) 05714464097302

GTIN: (01) 05714464097296

GTIN: (01) 05714464097289

Bu kitapçıĝa giriş

Bu kitapçık, yeni işitme cihazlarınızın kullanımı ve bakımı konusunda size rehberlik eder. **Uyarılar** bölümünü de dahil ederek, bu kitapçıĝı dikkatlice okuduĝunuzdan emin olun. Bu, işitme cihazlarınızdan en iyi şekilde yararlanmanıza yardımcı olacaktır.



Uyarılar

Uyarı simgesi ile işaretlenen metin, cihaz kullanılmadan önce mutlaka okunmalıdır.

işitme uzmanınız, işitme cihazlarını, ihtiyaçlarınızı karşılayacak şekilde ayarladı. Başka sorularınız varsa, işitme uzmanınızla iletişime geçin.

işitme uzmanı* (işitme cihazı uzmanı, odyolog, KBB (kulak burun boĝaz) doktoru ve işitme cihazı daĝıtıcısı), işitme duyusunun profesyonel olarak deĝerlendirilmesinde, işitme cihazlarının seçilmesinde, uygulanmasında ve daĝıtılmasında ve işitme kaybı olan kişilerin rehabilitasyonu konusunda yetkinliĝi kanıtlanmış ve bu konularda eĝitim almış kişidir. işitme uzmanının eĝitimi, ulusal veya bölgesel düzenlemeler uyarınca gerçekteştirilir.

*Meslek unvanı ÷lkeden ÷lkeye deĝiřebilir.

Kullanım amacı

Kullanım amacı	İşitme cihazı, sesi yükseltmek ve kulağa iletmek için tasarlanmıştır.
Kullanım endikasyonları	Bireysel frekans yapılandırması ile, çok hafif'ten (16 dB HL*) ileri derecede (75 dB HL*) işitme kaybına kadar olan sensörinöral, iletim tipi veya karışık tipte çift veya tek taraflı işitme bozuklukları.
Hedef kullanıcı	İşitme cihazı kullanan işitme kayıplı kişi ve bu kişilerle ilgilenen kişiler. İşitme cihazının ayarlanmasından sorumlu olan işitme uzmanı.
Hedef kullanıcı grubu	Yetişkinler ve 36 aydan büyük çocuklar.
Kullanım ortamı	Kapalı ve açık ortamlar
Kontraendikasyonlar	36 aydan küçük bebekler için uygun değildir. Aktif implant kullanıcıları, işitme cihazı kullanırken özel bir özen göstermelidir. Daha fazla bilgi için Uyarılar bölümünü okuyun.
Klinik yararlar	İşitme cihazı, yaşam kalitesini iyileştirmek amacıyla, daha iyi konuşma anlayışı sağlayarak, iletişimi kolaylaştırmak için tasarlanmıştır.

**Amerikan Konuşma-Dil-İşitme Derneği, asha.org, tarafından belirtildiği gibi, 0,5, 1 ve 2 kHz saf ses ortalaması kullanılır*

ÖNEMLİ UYARI

Bu işitme cihazının ses artırımı, işitme cihazı uygulaması sırasında İşitme Uzmanınız tarafından sizin kişisel işitme kapasitenize göre özel olarak ayarlanmış ve iyileştirilmiştir.

İçindekiler tablosu

Hakkında

İşitme cihazınız ve kulaklığınız	10
----------------------------------	----

Başlarken

Şarj süresi	14
Pil performansı	15
Sol ve sağ işitme cihazlarını tanımlayın	16
İşitme cihazlarını AÇ/KAPAT	18
Pil zayıf bildirimi	22
Tek kullanımlık pili değiştirin (boyut 312)	24

Günlük Kullanım

ses boynuzu'lu işitme cihazını takın	26
İnce hortumlu işitme cihazını takın	27
Temizlemek	28
İşitme cihazını temizleyin	29
İnce hortumu temizleyin	30
Kişisel kulaklığı temizleyin	31
Standart kulaklığı değiştirin	34

Devamı arka sayfada

İçindekiler tablosu

ProWax filtresini değiştirin	36
Ses seviyesini değiştirin	37
Programı değiştirin	38
İşitme cihazlarınızı saklayın	39
Seçenekler	
Uçak modu	40
İşitme cihazlarınızı sessiz ve sesli duruma alın	42
İşitme cihazlarınızı iPhone®, iPad® ve iPod® ile kullanın	44
İşitme cihazlarınızı Android™ cihazlar ile kullanın	45
Eşleştirme ve uyumluluk	46
Çağrı yönetimi	47
Kablosuz aksesuarlar ve diğer seçenekler	48
Tinnitus	
Tinnitus SoundSupport™ (opsiyonel)	50
Tinnitus SoundSupport kullanıcıları için yönergeler	51
Ses seçenekleri ve ses seviyesi ayarı	52
Kullanım süresi sınırlaması	54
Tinnitus'la ilgili uyarılar	57

Uyarılar

Genel uyarılar	58
----------------	----

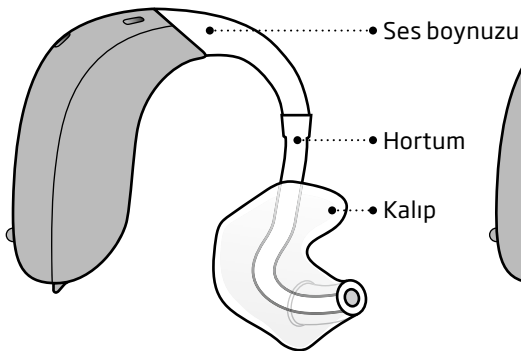
Daha fazla bilgi

Sorun Gidermek	64
Ürün Bilgisini Bulun	68
Su ve toza karşı dayanıklılık (IP68)	70
Kullanım koşulları	71
Teknik bilgiler	73
Garanti	79
Kişisel işitme cihazı ayarlarınız	80
Ses ve LED ışık göstergeleri	83

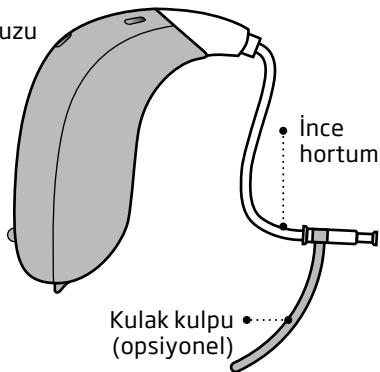
İşitme cihazınız ve kulaklığınız

İşitme cihazınız için iki farklı ek ve çeşitli kulaklık seçenekleri mevcuttur.

☐ ses boynuzu ve kalıplı kulaklık



☐ İnce hortum ile (Corda miniFit)



İnce hortum, aşağıdaki kulaklıklardan birini kullanır:

Standart kulaklıklar



☐ OpenBass kubbe



☐ Bas kubbe, çift havalandırma deliği



☐ Power kubbe



☐ Grip Tip

Küçük ve büyük, sol ve sağ, havalandırma delikli veya deliksiz olarak temin edilebilir.

Kişisel kulaklıklar



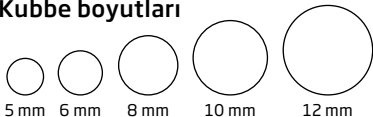
☐ Mikro kalıp



☐ VarioTherm® Mikro kalıp

® VarioTherm, Dreve'nin tescilli ticari markasıdır

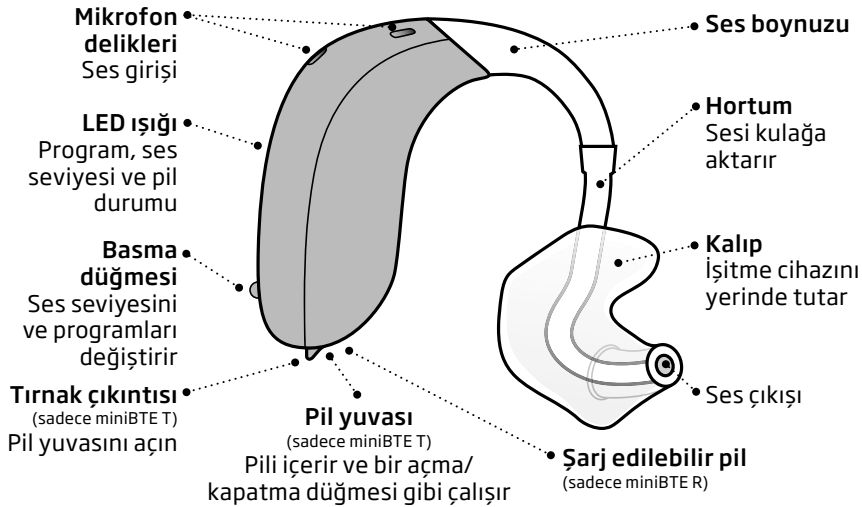
Kubbe boyutları



Kubbe değişimi ile ilgili detaylar için "Standart kulaklıkları değiştirin" bölümüne bakın.

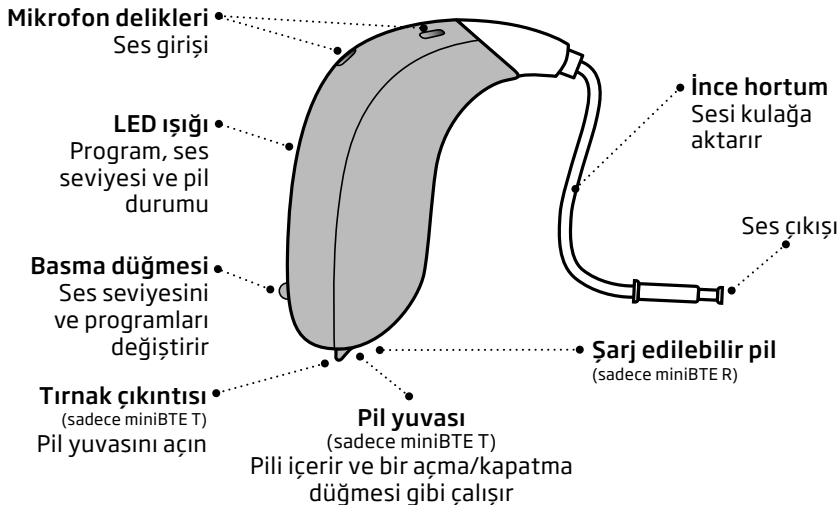
ses boynuzu ve kalıp ile

Nedir ve ne yapar



İnce hortumlu

Nedir ve ne yapar



Şarj süresi

(sadece miniBTE R)

İlk kullanımdan önce işitme cihazlarınızı tamamen şarj ettiğinizden ve her gece şarja taktığınızdan emin olun. Bu, güne tam şarjlı işitme cihazlarıyla başlamanızı sağlar.

İşitme cihazınızın pil şarjı tamamen tükendi ise, normal şarj süresi:

3,5 saat	1 saat	0,5 saat
Tam şarj oldu	%40 şarjlı	%20 şarjlı

Pil tamamen şarj olduğunda, şarj işlemi otomatik olarak durur.

Şarj süresi, kalan pil kapasitesine göre ve sol/sağ işitme cihazı arasında değişiklik gösterebilir.

Şarj cihazınızın nasıl kullanılacağına ilişkin talimatlar için şarj cihazı kullanım kılavuzuna bakın.

Pil performansı

Pil performansı, kullanım tarzınıza ve işitme cihazı ayarlarına göre değişiklik gösterir. TV, cep telefonu veya bağlantı cihazlarından ses akışı bu performansı etkileyebilir.

Şarj edilebilir pil – sadece miniBTE R

Şarj edilebilir işitme cihazlarınızın şarjı gün boyu yetmiyorsa, işitme uzmanınızla iletişime geçin.

İşitme cihazlarınızın pili biterse, şarj cihazına yerleştirerek şarj ettiğinizden emin olun. İşitme cihazlarının yeniden başlatılmasının kullanım süresini uzatmayacağını unutmayın.

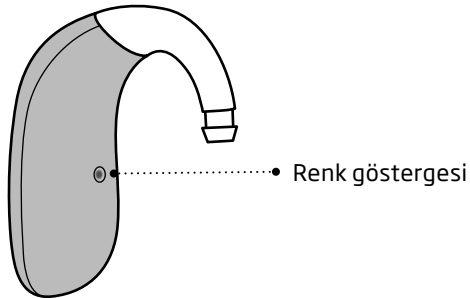
Sol ve sağ işitme cihazlarını tanımlayın

Farklı programlanmış olabileceklerinden, sol ve sağ cihazın birbirinden ayrılması önemlidir.

Sol ve sağ işitme cihazları renk göstergeleriyle işaretlenmiştir. **KIRMIZI** işaret, SAĞ işitme cihazını gösterir. **MAVİ** işaret, SOL işitme cihazını gösterir.

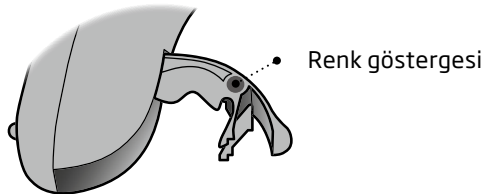
Sadece miniBTE R

Sol/sağ renk göstergelerini işitme cihazın üzerinde bulabilirsiniz. Göstergeler ayrıca Mikro kalıplar ve kalıplarda da (opsiyonel) bulunabilir.



Sadece miniBTE T

Sol/sağ renk göstergelerini pil yuvası içinde bulabilirsiniz. Göstergeler ayrıca Mikro kalıplar ve kalıplarda da (opsiyonel) bulunabilir.



İşitme cihazlarını AÇ/KAPAT

Şarj cihazının kullanımı - sadece miniBTE R

İşitme cihazlarınız şarj cihazından çıkartıldığında otomatik olarak AÇIK konuma gelir.

İşitme cihazı LED ışığı birkaç saniye sonra **YEŞİL** renge döner. İşitme cihazı LED ışığının, kullanıma hazır olduğunu doğrulayacak şekilde **YEŞİL** renkte iki defa yanıp sönmüceye kadar bekleyin. İşitme cihazınızın ayarlarına bağlı olarak, bir açılış müziği de duyabilirsiniz.

Şarj cihazına yerleştirildiğinde, işitme cihazlarınız otomatik olarak KAPALI konuma geçer ve şarj işlemi başlar. İşitme cihazı LED ışığı **TURUNCU** renge döner.

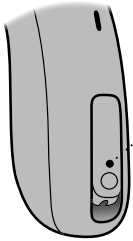
* İşitme cihazlarınızı şarj ederken, şarj cihazı elektrik bağlantısı kesilirse veya pili biterse, işitme cihazlarınız güç tasarrufu için KAPALI konuma geçebilir. İşitme cihazlarınız, şarj cihazından çıkartıldığında otomatik olarak AÇIK konuma geçmezse, basma düğmesini kullanarak onları manuel olarak açın.

ÖNEMLİ UYARI

Uygunsa, işitme cihazı şarj bağlantı noktasına oturduğunda şarj cihazınızın açık olduğundan veya şarj cihazının dahili pilinin şarj edildiğinden emin olun. Daha fazla bilgi için, şarj cihazınızın kullanım kılavuzuna bakın.

Basma düğmesinin kullanımı - sadece miniBTE R

İşitme cihazlarınız basma düğmesi kullanılarak AÇIK/ KAPALI konuma getirilebilir.



AÇMAK için

Basma düğmesini, işitme cihazı LED ışığı **YEŞİL** renge dönünceye kadar yaklaşık iki saniye basılı tutun. Basma düğmesini bırakın ve işitme cihazı LED ışığının **YEŞİL** renkte iki defa yanıp sönmesini bekleyin. İşitme cihazınız şimdi AÇIK konumdadır.

Kapatmak için

Basma düğmesini, işitme cihazı LED ışığı **TURUNCU** renge dönünceye kadar yaklaşık üç saniye basılı tutun. İşitme cihazı azalan dört ton sesi çalar. Basma düğmesini bıraktığınızda, işitme cihazı KAPALI konuma geçer.

Ton sesleri hakkında bilgi için **Ses ve LED ışık göstergeleri** bölümüne bakın.

Pil yuvasının kullanımı - sadece miniBTE T

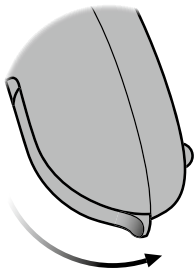
Pil yuvası işitme cihazlarını açıp kapatmak için kullanılır. İşitme cihazınızın ayarlarına bağlı olarak, bir açılış müziği de duyabilirsiniz.

LED ışığı

Üç defa yeşil renkte yanıp sönme, işitme cihazının açıldığını gösterir.

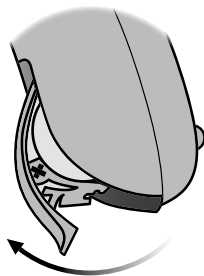
AÇIN

Pili yerleştirip,
pil yuvasını
kapatın



KAPATIN

Pil yuvasını açın



Pil ömründen tasarruf etmek için kullanmadığınız zamanlarda işitme cihazlarınızın KAPALI olduğundan emin olun. İşitme cihazları için hızlı bir sıfırlama işlemi gerçekleştirmek istiyorsanız, pil yuvasını açıp kapatın.

Pil zayıf bildirimi

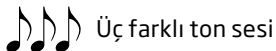
İşitme cihazlarınız, pilin zayıfladığını üç farklı ton sesi veya seçili dillerde Sözlü Bildirimler (opsiyonel) ile bildirir. Bu bildirim, pil tamamen tükenene kadar aralıklı olarak tekrar edilir. İşitme uzmanınız işitme cihazlarınızı tercihlerinize göre ayarlayabilir. Pil performans süresini artırmak için tüm ses akışlarını durdurduğunuzdan emin olun.

☐ miniBTE R: İşitme cihazınız pilin zayıfladığını bildirecektir. Bu noktada, yaklaşık bir saat boyunca ses akışı yapmaya devam edebilirsiniz.

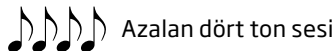
☐ miniBTE T: İşitme cihazınız pilin zayıfladığını bildirecektir. Bu size, işitme cihazı pili tüketmeden önce yaklaşık 15 dakika süre sunar. Bu noktada, Bluetooth® bağlantısı KAPALI konuma geçer.

Pil tamamen tükenmeden hemen önce azalan dört ton sesi duyarsınız.

Pil zayıflıyor



Pil tükendi



Sözlü Bildirim

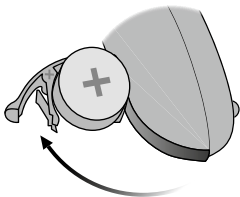
İşitme cihazı LED ışığı

Sürekli **TURUNCU** renkte yanıp sönme pilin zayıfladığını gösterir.

Tek kullanımlık pili değiştirin (boyut 312)

(sadece miniBTE T)

1. Çıkart



Pil yuvasını tam açın.
Pili çıkartın.

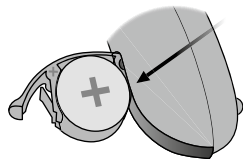
2. Band'tan ayır



Yeni pilin + işaretinin
olduğu taraftaki
yapışkan bandı pilden
ayırın.

İpucu:
Optimum çalışmayı
sağlamak için 2 dakika
bekleyerek pilin hava
alabilmesini sağlayın.

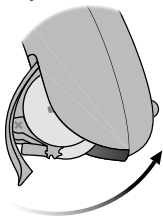
3. Yerleştir



Yeni pili pil yuvasına
yerleştirin. Pili üstten
yerleştirin, yandan
DEĞİL.

+ tarafın yukarıya
dönük olduğundan emin
olun.

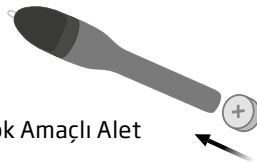
4. Kapat



Pil yuvasını kapatın.
İşitme cihazı, kulaklıktan bir açılış müziği çalar.

Açılış müziğini duymak için kulaklığı kulağınızın yakınına tutun.

İpucu



Çok Amaçlı Alet pili değiştirmek için kullanılabilir. Pillerini çıkartmak ve takmak için manyetik ucu kullanın.

ses boynuzu'lu işitme cihazını takın

ses boynuzu ve kalıbı olan bir işitme cihazınız varsa, aşağıdaki sayfayı okuyun.



Kalıp, sizin için özelleştirilmiştir ve kulağınızın şekline tam uyum sağlar. Kalıplar, benzersiz bir şekilde sol veya sağ kulak içindir.

Adım 1



Hafifçe kulağınızı dışa doğru çekin ve kulak kalıbını hafif bükerek kulak kanalınız yönünde bastırın.

Adım 2

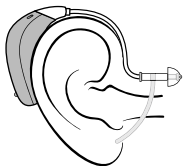


İşitme cihazını kulağınızın arkasına yerleştirin.

İnce hortumlu işitme cihazını takın

İşitme cihazınızda ince hortum varsa, aşağıdaki sayfayı okuyun.

Adım 1

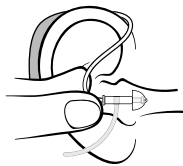


İşitme cihazını kulağınızın arkasına yerleştirin.

İnce hortumu her zaman ucunda bir kulaklıkla kullanmalısınız.

Sadece işitme cihazınız için tasarlanmış olan parçaları kullanın.

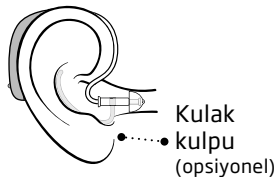
Adım 2



Hortum kıvrımını başparmağınızla işaret parmağınızın arasında tutun.

Kulaklık, kulak kanalı deliğine dönük olması gerekir.

Adım 3

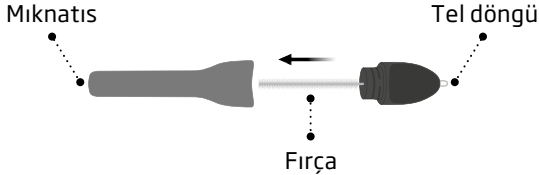


İnce hortum başınızın yakınına oturana kadar, kulaklığı nazıkçe kulak kanalınız doğrultusunda bastırın

İnce hortumun bir kulak kulpu varsa, kulak kıvrımına oturacak şekilde onu yerleştirin.

Temizlemek

Çok Amaçlı Alet kulak kirini temizlemek ve gidermek için bir fırça ve bir tel döngü içerir. Yeni bir Çok Amaçlı Alet gerekirse, işitme uzmanınızla irtibata geçin.



ÖNEMLİ UYARI

Çok Amaçlı Alet dahili bir mıknatısa sahiptir. Çok Amaçlı Aleti kredi kartlarından ve manyetik olarak duyarlı diğer cihazlardan 30 santimetre (1 ft.) uzakta tutun.

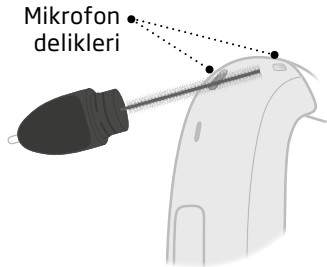
İşitme cihazını temizleyin

İşitme cihazını kullanırken, yanlışlıkla düşürmeniz durumunda zarar görmesini önlemek için onu yumuşak bir zeminin üstünde tutun.

Mikrofon deliklerini temizleyin

Çok Amaçlı Aletin fırçasını kullanarak, deliklerdeki tüm atıkları dikkatli bir şekilde fırçalayın.

Çok Amaçlı Aletin parçalarını mikrofon deliklerine zorlayarak sıkıştırmadığınızdan emin olun. Bu, işitme cihazına hasar verebilir.



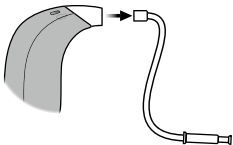
ÖNEMLİ UYARI

İşitme cihazlarını temizlemek için yumuşak ve kuru bir bez kullanın. İşitme cihazları asla su veya başka sıvılarla yıkanmamalı veya bunlara batırılmamalıdır.

İnce hortumu temizleyin

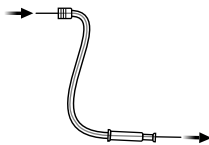
Kulak kiri ve nemden korumak için ince hortum düzenli olarak temizlenmelidir. Temizlenmez ise, kulak kiriyle tıkanabilir, bu da sesin çıkmasına engel olur.

Adım 1



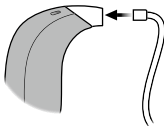
İnce hortumu işitme cihazından çekip, çıkartın ve kulaklığı çıkartın.

Adım 2



Temizleme aletini ince hortumun içinden sonuna kadar itin.

Adım 3



İnce hortumu tekrar işitme cihazına takın.

Kişisel kulaklığı temizleyin

Kulaklık düzenli olarak temizlenmelidir. Kulaklıkta, kulak kiri ve atıkların işitme cihazına zarar vermesini önlemek için beyaz bir kulak kiri filtresi* bulunur.

Tıkanığında veya ses anormalleştiğinde filtreyi değiştirin.**

Alternatif olarak, işitme uzmanınızla iletişime geçin.

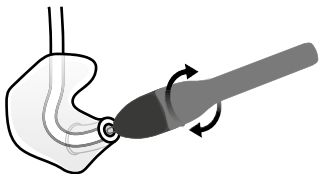
* VarioTherm Mikro kalıpta kulak kiri filtresi yoktur

** Daha fazla bilgi için **ProWax filtresini** değiştirin bölümüne bakın.



Kalıbın bakımı

Kalıp düzenli olarak temizlenmelidir. Yüzeyini temizlemek için yumuşak bir bez kullanın. Deliğini temizlemek için Çok Amaçlı Aletin tel döngüsünü kullanın.



Hortumu değiştirin

Kalıpla işitme cihazı arasındaki hortum sararınca veya sertleşince değiştirilmelidir. Bununla ilgili olarak, işitme uzmanınıza danışın.

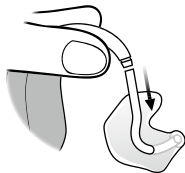
Kalıbı yıkayın

Adım 1



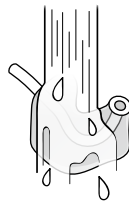
İşitme cihazından sökmeden önce, hangi kalıbın hangi işitme cihazı için olduğunu tanımlayabileceğinizden emin olun.

Adım 2



Hortumu ve kalıbı cihazın boynuzundan ayırın. Hortumu çekerken boynuzu sıkı tutun. Aksi halde işitme cihazı hasar görebilir.

Adım 3

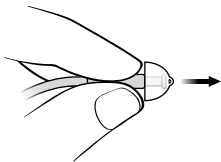


Kalıbı ve hortumu yumuşak sabun kullanarak yıkayın. İşitme cihazına tekrar takmadan önce durulayın ve tamamen kurumasını bekleyin.

Standart kulaklığı değiştirin

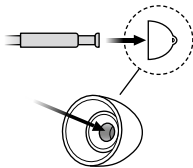
Standart kulaklık (kubbe veya Grip Tip) temizlenmemelidir. Kulaklık kulak kiriyle dolduğunda, onu yenisiyle değiştirin. Grip Tip'ler en az ayda bir değiştirilmelidir.

Adım 1



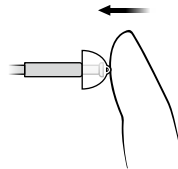
İnce hortumun ucunu tutun ve sonra kulaklığı çekip çıkartın.

Adım 2



Sağlam durmasını sağlamak için ince hortumu tam kulaklığın ortasına takın.

Adım 3



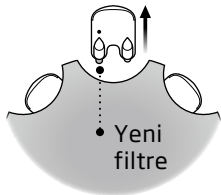
Kulaklığın sağlam takıldığından emin olmak için sıkıca itin.

ÖNEMLİ UYARI

Kulağınızdan çıkartırken kulaklık hortumun üstünde değilse, kulaklık halen kulak kanalında kalmış olabilir. Daha fazla kullanım bilgisi için işitme uzmanınıza danışın.

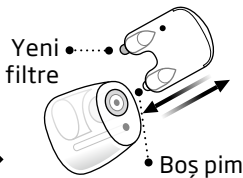
ProWax filtresini değiştirin

1. Alet



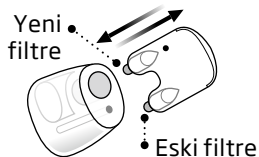
Aleti kabuğundan çıkartın. Aletin iki pimi vardır: Biri skmek için boştur ve diğerinde de yeni kulak kiri filtresi vardır.

2. ıkart



Boş pimi kulaklıktaki kulak kiri filtresine sokun ve çekip çıkarın.

3. Yerleştir



Diğer pimi kullanarak yeni kulak kiri filtresini takın. Aleti ekin ve atın.

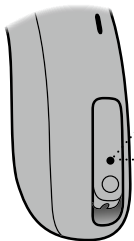
ÖNEMLİ UYARI

Her zaman işitme cihazınızla birlikte verilen kulak kiri filtresiyle aynı tipte filtre kullandığınızdan emin olun. Kulak kiri filtresinin değişimi veya kullanımı hakkında sormak istediğiniz bir şey olursa, işitme uzmanınızla iletişime geçin.

Ses seviyesini değiştirin

Basma düğmesi, sesi ayarlamanıza izin verir.

Ses seviyesini yükselttiğinizde veya azalttığınızda, bir sinyal sesi duyacaksınız.



• SAğ işitme cihazına kısaca basmak, sesi yükseltir

• SOL işitme cihazına kısaca basmak, sesi azaltır



Programı değiştirin

İşitme cihazınızda dört farklı program olabilir. Bunlar, işitme uzmanınız tarafından programlanır. Programı değiştirdiğinizde, programa bağlı olarak bir veya dört ton sesi duyacaksınız.

Ton sesleri hakkında bilgi için **Ses ve LED ışığı göstergeleri** bölümüne bakın



- Programlar arasında geçiş yapmak için Basma düğmesine basın.

İki işitme cihazınız varsa, SAĞ işitme cihazı bir program ileri geçiş yapar, örneğin 1. programdan 2. programa ve SOL işitme cihazı bir program geri geçiş yapar, örneğin 4. programdan 3. programa.

İşitme cihazlarınızı saklayın

(sadece miniBTE R)

İşitme cihazlarınızı kullanmadığınızda, şarj cihazı onları saklamak için en iyi yerdir.

İşitme cihazlarınızdaki şarj edilebilir pil ömrünü maksimum seviyede tutmak için aşırı ısıya maruz bırakmayın. Örneğin, şarj cihazında olsa bile işitme cihazlarınızı araç içinde veya pencere önünde güneş ışığına maruz kalacak şekilde bırakmayın.

Uzun süreli saklama

İşitme cihazlarınızı uzun süre (14 günden fazla) saklamadan veya bir yere bırakmadan önce, tamamen şarj ettiğinizden ve KAPALI konuma aldığınızdan emin olun. Bu şekilde pili tekrar şarj edilebilir.

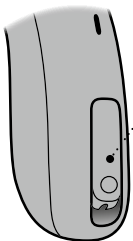
Not

Şarj edilebilir pili korumak için işitme cihazını altı ayda bir tamamen şarj etmeniz zorunludur. Saklanan işitme cihazı altı aylık süre içinde şarj edilmez ise, şarj edilebilir pilin değiştirilmesi gerekir.

Uçak modu

Uçak modu etkinleştirildiğinde, Bluetooth® KAPALI konuma geçer. Ancak, işitme cihazlarınız hala AÇIK konumda olup çalışmaya devam eder. İşitme cihazlarının birinin Basma düğmesine basıldığında her iki işitme cihazında da Uçak modunun etkinleştirileceğini unutmayın. Sesler ve ışıklar hakkında daha fazla bilgi için, **Ses ve LED ışık göstergeleri** bölümüne bakın.

miniBTE R



Etkinleştirmek ve devre dışı bırakmak için

Basma düğmesine yaklaşık yedi saniye basın.

Dört azalan ton sesi, bir müzik sesi ve bir LED ışık düzeni bu eyleminizi doğrular.

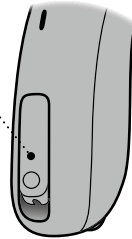
miniBTE T

**Etkinleştirmek ve devre dışı bırakmak
için**

Basma düğmesine yaklaşık yedi saniye
basın.

Bir müzik sesi ve bir LED ışık düzeni,
eylemenizi doğrular.

Pil yuvasını açıp kapatmak da Uçak modunu
devre dışı bırakır.



İşitme cihazlarınızı sessiz ve sesli duruma alın

İşitme cihazlarınızı aşağıdaki opsiyonel uygulama ve cihazlarından birini kullanarak sessize alabilirsiniz:

- Oticon Companion
- ConnectClip
- Remote Control 3.0

İşitme cihazlarınız sessiz durumdan nasıl çıkartılır

İşitme cihazlarınızı opsiyonel uygulama ve cihazlardan birini kullanarak veya işitme cihazlarındaki basma düğmesine kısa süreliğine basarak sessiz konumdan çıkartabilirsiniz.

sadece miniBTE T

Ayrıca, basma düğmesine yaklaşık dört saniye basarak da işitme cihazlarınızı sessize alabilirsiniz.

ÖNEMLİ UYARI

Bu modda işitme cihazları pil tüketmeye devam ettiği için sessize alma işlevini işitme cihazınızı KAPATMAK için kullanmayın.

İşitme cihazlarınızı iPhone®, iPad® ve iPod® ile kullanın

İşitme cihazlarınız, Made for iPhone işitme cihazlarıdır ve iPhone, iPad veya iPod touch cihazınızdan doğrudan ses akışına izin verir.*

Oticon Companion, işitme cihazlarınızı mobil cihazınızdan kontrol etmek için kullanılabilir.*

Ayrıca işitme cihazlarınız, uyumlu iPhone ve iPad cihazlarıyla eller serbest iletişim olanağı sunar.*

İşitme cihazlarınızın bu ürünlerden biriyle kullanımına ilişkin yardım için işitme uzmanınızla iletişime geçin.

Made for Apple işareti, bir aksesuarın özellikle bu işaretle tanımlanan Apple ürün(leri) ile bağlantı kurması için tasarlandığı ve geliştiricisi tarafından Apple'ın performans standartlarını sağladığının belgelendirildiği anlamına gelir. Apple, bu aygıtın çalışmasından veya güvenlik ve yönetmelik standartlarına uygunluğundan sorumlu değildir.

İşitme cihazlarınızı Android™ cihazlar ile kullanın

İşitme cihazlarınız, Audio Streaming for Hearing Aids (ASHA) desteği sunar ve belirli Android™ cihazlardan doğrudan ses akışına izin verir.*

Oticon Companion, işitme cihazlarınızı mobil cihazınızdan kontrol etmek için kullanılabilir.*

İşitme cihazlarınızın Android cihazlarla kullanımına ilişkin yardım için işitme uzmanınızla iletişime geçin.

* Uyumlu iPhone, iPad, iPod touch ve Android cihazların listesi için aşağıdaki web sitesini ziyaret edin:
www.oticon.global/compatibility.

Eşleştirme ve uyumluluk

İşitme cihazlarınızın iPhone, iPad, iPod touch ve Android cihazlar ile eşleştirilmesine ilişkin talimatlar için aşağıdaki web sitesini ziyaret edin:

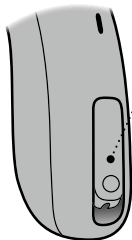
www.oticon.global/pairing

Uyumlu iPhone, iPad, iPod touch ve Android cihazların listesi için aşağıdaki web sitesini ziyaret edin:

www.oticon.global/compatibility

Çağrı yönetimi

İşitme cihazlarınızdaki Basma düğmesi ile aramaları cevaplayabilir, reddedebilir veya sonlandırabilirsiniz. Bu işlev için işitme cihazlarınızın uyumlu bir iPhone* ile eşleştirilmiş olması gerekir.



- **Kabul etmek için**

Bir aramayı kabul etmek için Basma düğmesine kısa süreli basın. Kısa bir ton sesi, bu eyleminizi doğrular.

Reddetmek için

Bir aramayı reddetmek için Basma düğmesini basılı tutun. Kısa, azalan ton sesleri bu eyleminizi doğrular.

Sonlandırmak için

Bir aramayı sonlandırmak için Basma düğmesini basılı tutun. Kısa, azalan ton sesleri bu eyleminizi doğrular.

* Uyumlu iPhone cihazların listesi için bakınız: www.oticon.global/compatibility.

Kablosuz aksesuarlar ve diğer seçenekler

Kablosuz işitme cihazlarınızı geliştirmek için bir aksesuar yelpazesi bulunur. Bunlar, gündelik durumlarda daha iyi işitmenizi ve iletişim kurmanızı sağlar.

ConnectClip

Uzak mikrofon ve cep telefonunuz ile eşleştirildiğinde hands-free kulaklık seti olarak kullanılabilen bir cihaz.

Phone Adapter 2.0

İşitme cihazları ve ConnectClip ile birlikte kullanıldığında sabit telefon ile hands-free iletişim kurmanıza izin veren bir cihaz.

TV Adapter 3.0

TV veya bir elektronik ses cihazından işitme cihazlarınıza ses akışı sağlayan bir cihaz.

Remote Control 3.0

Programı değiştirmenize veya ses seviyesini ayarlamanıza veya işitme cihazlarınızı sessize almanıza olanak sağlayan bir cihaz.

EduMic

Sınıfta, çalışma ortamlarında ve kamuya açık alanlarda(Telecoil kullanarak) ve diğer ortamlarda uzak mikrofon olarak kullanılabilen bir cihaz.

Oticon Companion

İşlevselliğin kontrolü için bir mobil cihaz aracılığıyla işitme cihazlarınıza kablosuz erişim sağlayan ve işitme cihazlarınızın uzaktan güncellenmesini sağlayan bir uygulama. iPhone, iPad, iPod touch ve Android cihazlar içindir. Oticon Companion uygulamasını sadece resmi uygulama mağazalarından indirdiğinizden emin olun.

Apple, Apple logosu, iPhone, iPad ve iPod touch, Apple Inc.'in ABD ve diğer ülkelerdeki tescilli ticari markalarıdır. App Store, Apple Inc.'in hizmet markasıdır. Android, Google Play ve Google Play logosu Google LLC'nin ticari markalarıdır.

Telecoil

Telecoil, tümleşik döngülü bir telefon kullandığınızda veya tiyatro, ibadethane veya seminer odaları gibi teleloop sistemleri bulunan binalarda olduğunuzda daha iyi işitmenize yardımcı olabilir. Bir teleloop kurulduğunda bu simge gösterilir.



Tinnitus SoundSupport™ (opsiyonel)

Tinnitus SoundSupport'un planlanan kullanımı

Tinnitus SoundSupport, tinnitus şikayeti olan hastalara tinnitus yönetim programları dahilinde geçici rahatlama sağlamak amacıyla ses üreten bir araçtır.

Hedef nüfus, yetişkin (18 yaşından büyük) nüfustur.

Tinnitus SoundSupport, tinnitusun ve işitme kayıplarının değerlendirilmesi ve tedavisi konusuna vakıf yetkili işitme uzmanlarına (odyologlar, işitme cihazı uzmanları veya kulak-burun-boğaz uzmanları) yöneliktir. Tinnitus SoundSupport'un uygulanması, tinnitus yönetim programına katılan bir işitme uzmanı tarafından gerçekleştirilmelidir.

Tinnitus SoundSupport kullanıcıları için yönergeler

Bu yönergeler, işitme uzmanınız tarafından işitme cihazlarınızda etkinleştirilmiş olabilecek Tinnitus SoundSupport hakkında bilgi içerir.

Tinnitus SoundSupport, tinnitusun yönetilmesine yardımcı olmak için yeterli yoğunluk ve bant genişliğinde ses üretmek için tasarlanan bir tinnitus yönetim aygıtıdır.

İşitme uzmanınız ayrıca uygun bir bakım takibi önerebilir. Bu bakımla ilgili öneri ve talimatlara uyulması önemlidir.

Sadece reçete ile kullanılır

Sağlıklı bir uygulama için tinnitus bildiren kişinin ses üreticisi kullanmadan önce yetkili bir kulak doktoru tarafından muayene edilmesi gerekir. Bu değerlendirmenin amacı, tinnitusa neden olabilecek, tedavi edilebilir her türlü durumun, ses üreticisini kullanmadan önce tespit ve tedavi edilmesini sağlamaktır.

Ses seçenekleri ve ses seviyesi ayarı

Tinnitus SoundSupport, işitme uzmanınız tarafından, işitme kaybınıza ve tinnitusunuzu rahatlatma tercihlerinize uyacak şekilde programlanmıştır. Bir dizi farklı ses seçeneği sunar. Tercih ettiğiniz ses(ler)i işitme uzmanınızla birlikte seçebilirsiniz.

Tinnitus SoundSupport programları

Tinnitus SoundSupport'un hangi programlarda etkinleştirilmesini isteyebileceğinize işitme uzmanınızla birlikte karar verirsiniz. Ses oluşturucusu maksimum dört farklı programda etkinleştirilebilir.

Sessiz konum

Tinnitus SoundSupport'un etkinleştirildiği bir programdaysanız, sessize alma işlevi sadece çevre seslerini sessize alıp, Tinnitus SoundSupport'tan gelen sesleri sessize almaz. Bkz. bölüm: **İşitme cihazlarınızı sessize alın.**

Tinnitus SoundSupport'la ses seviyesi ayarları

Tinnitus SoundSupport'un etkinleştirildiği bir işitme cihazı programını seçtiğinizde, işitme uzmanınız sadece işitme cihazınızdaki Basma düğmesini tinnitus rahatlatma sesi için bir ses seviyesi kontrolü olarak çalışmaya ayarlayabilir.

İşitme uzmanınız, ses üreticisinin ses seviyesi kontrolünü bu iki seçenekten birini kullanarak ayarlar:

- A) Her bir kulaktaki ses seviyesini ayrı olarak değiştir veya
- B) Her iki kulaktaki ses seviyesini de aynı anda değiştir.

Tinnitus SoundSupport ses seviyesi ayarları hakkında daha fazla bilgi için bu kitapçığın sonundaki **Kişisel işitme cihazı ayarlarınız** bölümündeki **İşitme cihazınız için Tinnitus SoundSupport ayarlarına genel bakış** tablosuna bakın.

Kullanım süresi sınırlaması

Günlük kullanım

Tinnitus SoundSupport'un ses seviyeleri, uzun süre kullanıldığında kalıcı işitme hasarına neden olabilecek ses seviyesine ayarlanabilir. İşitme uzmanınız size Tinnitus SoundSupport'u günde en fazla ne kadar kullanacağınızı önerir. Asla rahatsız edici seviyelerde kullanılmamalıdır.

İşitme cihazlarınızda rahatlatıcı sesi günde kaç saat güvenli bir şekilde kullanabileceğinizi öğrenmek için bu kitapçığın sonundaki **Kişisel işitme cihazı ayarlarınız** bölümünde **Tinnitus SoundSupport: Kullanım sınırlaması** tablosuna bakın.

İşitme uzmanları için Tinnitus SoundSupport hakkında önemli bilgiler

Cihaz tanımı

Tinnitus SoundSupport, işitme uzmanı tarafından işitme cihazlarında etkinleştirilebilen bir modül işlevidir.

Maksimum kullanım süresi

Seviyeyi 80 dB(A) SPL değerini aşacak şekilde artırdığınızda, Tinnitus SoundSupport'un kullanım süresi azalır. İşitme cihazı 80 dB(A) SPL değerini aştığında, uygulama yazılımı otomatik olarak bir uyarı gösterir. Uygulama yazılımındaki tinnitus uygulama grafiğinin yanındaki **Maks. kullanım süresi göstergesine** bakın.

Ses seviyesi kontrolü devre dışı

İşitme cihazındaki ses üreticisinin ses seviyesi kontrolü varsayılan olarak devre dışı bırakılır. Ses seviyesi kontrolü etkinleştirildiğinde, gürültüye maruz kalma riski artar.

Ses seviyesi kontrolü etkinleştirildiyse

Düğmeler ve İkazlar ekranında tinnitus ses seviyesi kontrolünü etkinleştirirseniz, bir uyarı görüntülenebilir. Bu, rahatlatıcı sesin işitme hasarına neden olabilecek seviyelerde dinlenmesi durumunda meydana gelir.

Uygulama yazılımındaki **Maks. kullanım süresi** tablosunda, hastanın Tinnitus SoundSupport'u güvenli bir şekilde kaç saat kullanabileceği gösterilmektedir.

1. Tinnitus SoundSupport'un etkinleştirildiği her bir program için maks. kullanım süresini not alın.
2. Bu değerleri bu kitapçığın arkasındaki **Tinnitus SoundSupport: Kullanım sınırlaması** tablosuna yazın.
3. Hastanıza buna göre talimat verin.



Tinnitus'la ilgili uyarılar

İşitme uzmanınız Tinnitus SoundSupport ses üreticisini etkinleştirdiyse, lütfen aşağıdaki uyarılara dikkat edin.

Tinnitus yönetim cihazıyla üretilen herhangi bir sesin kullanılmasıyla ilişkili bir takım potansiyel endişeler vardır. Bunların arasında, tinnitusun kötüleşme potansiyeli ve/veya işitme eşiklerinin değişme olasılığı vardır.

İşitmede veya tinnitus da bir değişiklik, herhangi bir baş dönmesi, bulantı, baş ağrısı, kalp çarpıntısı yaşarsanız veya cihazın cilde temas ettiği noktada cilt tahrişi görür veya fark ederseniz, cihazı kullanmayı hemen bırakmalısınız ve bir doktor, odyolog veya diğer işitme uzmanlarına danışmalısınız.

Her cihazda olduğu gibi, ses üreticisi özelliğinin kötüye kullanılması, zararlı olabilecek bazı etkiler oluşturabilir. Yetkisiz kullanımın önlenmesine ve cihazın, çocukların ve ev hayvanlarının ulaşamayacağı bir yerde saklanmasına özen gösterilmelidir.

Maksimum kullanım süresi

İşitme uzmanınızın Tinnitus SoundSupport için uygun gördüğü günlük maksimum kullanım süresine daima uyun. Bu sürenin aşılması, tinnitusun veya işitme kaybı durumunuzun kötüleşmesine neden olabilir.

Devamı arka sayfada

Genel uyarılar

Kişisel güvenliğiniz ve doğru kullanımı sağlamak için işitme cihazlarınızı kullanmadan önce kendinizi aşağıdaki genel uyarılar hakkında bilgilendirmelisiniz.

Kullanım sırasında veya kullanımdan kaynaklı olarak işitme cihazlarınız ile beklenmedik çalışma veya ciddi sorunlar yaşamanız durumunda, işitme uzmanınıza danışın. İşitme uzmanınız size sorunun giderilmesi ve mümkünse, üreticiye ve/veya ulusal yetkililere bildirilmesi konusunda destek olacaktır.

İşitme cihazlarının normal işitme duyurunuzu geri getirmediğini ve organik koşullardan kaynaklanan bir işitme sorununu önlemediğini veya gidermediğini unutmayın. İşitme cihazları, işitme rehabilitasyonun sadece bir parçasıdır ve işitsel eğitim ve dudak okuma öğretimi ile desteklenmeleri gerekebilir. Ayrıca bir çok durumda, işitme cihazı çok seyrek kullanıldığında, kullanıcının bundan tam olarak yararlanamayacağını unutmayın.

(sadece miniBTE R)

İşitme cihazlarını sadece ürüne özel şarj cihazı ile şarj edin. Diğer şarj cihazları işitme cihazlarına ve pillere zarar verebilir. Bu işitme cihazı, çıkartılamayan şarj edilebilir bir lityum-iyon pil tarafından desteklenir. Lütfen işitme cihazını şarj ettiğinizden emin olun ve şarj edilebilir işitme cihazlarıyla ilgili güvenlik ve kullanım bilgilerini öğrenin.

İşitme cihazlarının kullanımı

İşitme cihazları sadece işitme uzmanı tarafından ayarlanıp, tarif edildiği şekilde kullanılmalıdır. Yanlış kullanım ani ve kalıcı işitme kaybına sebep olabilir.

Asla işitme cihazlarınızın başkaları tarafından kullanılmasına izin vermeyin, yanlış kullanım onların işitmesine kalıcı hasar verebilir.

Boğulma tehlikesi ve pillerin ve diğer küçük parçaların yutulma riski vardır
İşitme cihazları, parçaları ve pilleri, onları yutabilecek kişi ve çocukların ulaşamayacakları yerlerde saklanmalıdır; aksi takdirde kendilerine zarar verebilirler.

Pil, işitme cihazı veya küçük parçaların yutulması halinde acilen doktora başvurun.
(sadece miniBTE T)

Pillerin zaman zaman ilaçlar ile karıştırıldığı görülmüştür. Bu nedenle herhangi bir hapi yutmadan önce ilacınızı dikkatlice kontrol edin.

Pil kullanımı (sadece miniBTE T)
Her zaman işitme uzmanınızın önerdiği pilleri kullanın. Düşük kalitede olan piller sızıntı yapabilir ve vücuda zarar verebilir.
Asla pillerinizi yeniden şarj etmeye çalışmayın ve asla pilleri ateşe atmayın. Pillerin patlama riski vardır.

Patlayıcılar (sadece miniBTE R)
Normal kullanım koşullarında, işitme cihazının kullanımı güvenlidir. İşitme cihazı, patlayıcı ortamlar açısından uluslararası standartlara uygunluk konusunda test edilmemiştir.

Bu nedenle işitme cihazını patlama tehlikesi olan ortamlarda, örneğin; maden, oksijen açısından zengin ortamlar veya patlayıcı anestetiklerin kullanıldığı yerlerde kullanmayın.

Lityum-iyon pillerin yutulması veya kulağa veya burna sokulması ölüm tehlikesi arz eder (sadece miniBTE R)
Lityum-iyon pilleri kesinlikle yutmayın ya da kulağınıza veya burnunuza sokmayın, aksi halde iki saat gibi kısa bir sürede ciddi yaralanmalara veya ölüme yol açabilir. Bu, burun veya kulakta kalıcı hasara neden olabilecek veya potansiyel olarak iç organlarda tahribata yol açabilecek kimyasal yanmadan kaynaklanabilir.

Devamı arka sayfada



Genel uyarılar

Lityum-iyon pilin yutulması ya da kulak veya burna sokulması durumunda, acilen tıbbi yardım alın.

Şarj edilebilir pil (sadece miniBTE R)

Pile zarar verebileceğinden, işitme cihazını açmaya çalışmayın. Asla pili değiştirmeye çalışmayın. Pilin değiştirilmesi gerektiğinde, lütfen cihazınızı tedarikçinize geri gönderin. Kurcalama izleri tespit edildiğinde hizmet garantisi iptal edilir.

Pil sızıntısı durumunda, işitme cihazınızı kullanmayın. Aksi halde sızıntı yapan pilden çıkan asitlerden dolayı ciltte tahrişe neden olabilir. Pilden sızan asitlerin cildinize temas etmesi durumunda, silmek için ıslak bir bez kullanın ve cildinizde asit kalmadığından emin olun. Cildinizde tahriş olması durumunda, doktorunuza başvurun. İşitme cihazınızın kullanımına ilişkin daha fazla talimat için işitme uzmanınıza danışın. Pilleri bir USB konektörüyle şarj etmenin güvenliği, harici sinyal kaynağı tarafından belirlenir.

Elektrik prizine takılı harici bir ekipmana bağlandığında, bu ekipmanın IEC 62368-1 veya eşdeğer güvenlik standartlarına uygun olması gerekir.

Bozukluk

İşitme cihazlarınızın haber vermeksizin durabileceğini unutmayın. Uyarı seslerini duymanızı gerektiren durumlarda (örneğin trafikteyken) bunu unutmayın. Örneğin piller tükendiğinde veya hortum, nem veya kulak kiri ile tıklandığında işitme cihazları çalışmayabilir.

Aktif implantlar

Bu işitme cihazı zorlu testlere tabi tutulmuş ve insanlar için uluslararası maruz kalma standartlarına [insan vücuduna indüklenen elektromanyetik güç ve gerilimler (Özgül Soğrulma Oranı - SAR)] göre insan sağlığına uygun şekilde tasarlanmıştır.

Maruz kalma değerleri, insan sağlığı ve kalp pili ve kalp defibrilatörleri gibi aktif medikal

implantlarla bir arada olma standartlarında tanımlanan insan vücuduna indüklenen elektromanyetik güç ve gerilimler için uluslararası kabul edilen SAR güvenlik sınırlarının çok altındadır.

Aktif bir beyin implantınız varsa, parazit oluşma riski ile ilgili bilgi almak için implante edilebilir cihazınızın üreticisine başvurun.

OtoTelefon mıknatısı ve Çok Amaçlı Alet (dahili bir mıknatıs içerir) implanttan en az 30 santimetre (1 ft.) uzakta tutulmalıdır, örneğin onu göğüs cebinizde taşımayın.

Implante edilebilir defibrilatör ve kalp pili üreticileri tarafından tavsiye edildiği gibi, mıknatıs kullanımı ile ilgili talimatlara uyun.

Koklear implantlar

Bir kulağınızda koklear implant (CI), diğerinde bir işitme cihazı kullanıyorsanız, CI'nızı her zaman işitme cihazınızdan en az 1 santimetre (0,4 inç) mesafede tuttuğunuzdan emin olun. CI ses işlemcileri, bobinleri ve mıknatıslarının manyetik alanı işitme cihazınızdaki hoparlör ünitesinde kalıcı hasara neden olabilir. Örneğin, pilleri değiştirirken veya temizleme işlemi sırasında, kesinlikle cihazları masada bir araya koymayın. CI ile işitme cihazını aynı kutuda bir arada taşımayın.

Devamı arka sayfada

Genel uyarılar

X-Ray/CT/MR/PET taraması, elektro terapi ve ameliyat

Yüksek güçlü elektromanyetik alanlarda zarar görebileceklerinden, X-Ray ve CT/ MR/PET taramalarında, elektro terapilerde, ameliyatlarda vs. işitme cihazlarınızı çıkarın.

Isı ve kimyasallar

İşitme cihazı asla aşırı ısıya maruz bırakılmamalıdır, örn. güneşte park edilmiş bir araç içinde bırakılmamalıdır.

İşitme cihazlarının mikrodalga fırınlarda veya diğer fırınlarda kurutulmaması gerekir.

Kozmetik, saç spreyi, parfüm, tıraş sonrası losyon, güneş losyonu ve böcek kovucudaki kimyasallar işitme cihazına zarar verebilir. Bu tür ürünleri kullanmadan önce işitme cihazınızı her zaman çıkartın ve kullanmadan önce kurumasını bekleyin.

Muhtemel yan etkiler

İşitme cihazları, kalıplar veya kubbeler, kulak kiri birikiminin hızlanmasına neden olabilir.

İşitme cihazlarına kullanılan alerjenik olmayan malzemeler nadiren cilt tahrişine veya diğer yan etkilere neden olabilir.

Bu tür durumlarda, hekime başvurun.

Uçakta kullanım

İşitme cihazlarınızda Bluetooth kablosuz teknolojisi bulunur. Uçak personeli tarafından özellikle Bluetooth izni verilmediği sürece, uçaktayken Bluetooth'u devre dışı bırakmak için işitme cihazlarının Uçak moduna alınması gerekir.

Harici ekipmana bağlantı

Harici sinyal kaynağı (yardımcı giriş kablosu ve/veya USB kablosu üzerinden ve/veya doğrudan) bağlı olan işitme cihazlarının güvenliği, ilgili harici ekipman tarafından belirlenir. İşitme cihazları duvardaki prize takılı bir harici ekipmana bağlandığında, bu ekipmanın IEC 62368-1 veya eşdeğer güvenlik standartlarına uygun olması gerekir.

Üçüncü parti aksesuarların kullanımı

Sadece üretici tarafından tedarik edilen aksesuarları, transdüserleri veya kabloları kullanın. Orijinal olmayan aksesuarlar, cihazınız için elektromanyetik uyumluluğun (EMC) azalmasına yol açabilir.

İşitme cihazlarında modifikasyona izin verilmez

Üreticinin açıkça onaylamadığı değişiklikler ya da modifikasyonlar ekipmanın garantisini geçersiz kılacaktır.



Parazit

İşitme cihazları EN/ IEC 60601-1-2 ve değişiklikleri de dahil uluslararası standartların en katı kurallarına göre geniş kapsamlı parazit testlerine tabi tutulmuştur.

Sol taraftaki işaret bulunan ekipmanların yakınında elektromanyetik parazit meydana gelebilir. Taşınabilir ve mobil RF (radyo frekans) iletişim ekipmanları işitme cihazlarınızın performansını etkileyebilir. İşitme cihazlarınızın elektromanyetik parazitten etkileniyorsa, paraziti azaltmak için kaynaktan uzaklaşın.

Kulak kanalında ayrılmış kulaklık

Kulağınızdan çıkartırken kulaklık hortumun üstünde değilse, kulaklık halen kulak kanalında kalmış olabilir. Daha fazla kullanım bilgisi için işitme uzmanınıza danışın.

Sorun Gidermek

miniBTE R ve miniBTE T

Belirti	Olası nedenler
Ses yok	İşitme cihazında güç kesintisi vardır
	Bitik pil
	Tıkanmış kulaklıklar (kubbe, Grip Tip, kalıp veya Mikro kalıp)
	İşitme cihazı mikrofonu sessizde
Aralıklı veya kısık ses	Ses çıkışı tıkanmış
	Nem
Ötme sesi	İşitme cihazının kulaklığı yanlış takılmış
	Kulak kanalında kir birikmiştir
	Kulakta büyüme
Sinyal sesi	İşitme cihazınız 4 kez arka arkaya 8 sinyal sesi çalıyorsa, işitme cihazınızın bir mikrofon servis kontrolüne ihtiyacı vardır
Akıllı telefon ile eşleştirme sorunu	Bluetooth bağlantısı başarısız oldu
	Sadece bir işitme cihazı eşleştirildi

Çözümler

İşitme cihazını şarj edin (**sadeceminiBTE R**) / Pili değiştirin (**sadece miniBTE T**)

İşitme uzmanınızla iletişime geçin (**sadeceminiBTE R**) / Pili değiştirin (**sadece miniBTE T**)

Kalıbı veya Mikro kalıbı temizleyin ya da kulak kiri filtresini değiştirin

Kubbe veya GripTip'i değiştirin

İşitme cihazı mikrofonunu sessizden çıkartın

Kalıbı veya Mikro kalıbı temizleyin ya da kulak kiri filtresini değiştirin veya kubbeyi ya da GripTip'i değiştirin

Pili kuru bir bezle silin (**sadece miniBTE T**)

Kulaklığı yeniden takın

Kulak muayenesi için doktorunuza gidin

İşitme uzmanınızla irtibata geçin

İşitme uzmanınızla irtibata geçin

- 1) İşitme cihazınızdaki eşleştirmeyi kaldırın.
- 2) Telefonunuzda, Bluetooth'u kapatıp tekrar açın.
- 3) İşitme cihazını kapatıp tekrar açın
- 4) İşitme cihazınızı tekrar eşleştirin (Yönergeler için bakın: www.oticon.global/pairing).

Not

Yukarıda önerilen çözümlerin hiçbiri işe yaramazsa, yardım için işitme uzmanınıza danışın.

Sorun Gidermek

SadeceminiBTE R – Şarj cihazı sorunlarını gidermek için şarj cihazınızın kullanım kılavuzuna bakın.

Belirti	Olası nedenler
İşitme cihazı şarj cihazına yerleştirildiğinde, işitme cihazı LED ışığı KAPALI durumda kalıyor	Şarj cihazı AÇIK değildir
	İşitme cihazı ya da şarj cihazı sıcaklığı çok yüksek veya çok düşüktür
	Şarj işlemi tamamlanmamıştır. Şarj cihazı, pili korumak için şarj işlemini durdurmuştur.
	İşitme cihazı şarj cihazına yanlış yerleştirilmiştir
İşitme cihazı şarj cihazına yerleştirildiğinde, işitme cihazı LED ışığı YEŞİL renkte yanıp sönüyor	İşitme cihazı uzun süre kullanılmamıştır
İşitme cihazı şarj cihazına yerleştirildiğinde, işitme cihazı LED ışığı TURUNCU renkte yanıp sönüyor	Sistem hatası

Çözümler

Şarj cihazı elektrik fişinin doğru şekilde takıldığını veya power bank pil gücünün yeterli olduğunu doğrulayın

Şarj cihazını ve ısıtma cihazını sıcaklığın +5 °C ile +40 °C (+41 °F ile +104 °F) olduğu bir yere götürün

Isıtma cihazını şarj cihazına tekrar takın. Bu şekilde şarj işlemi yaklaşık 15 dakika içinde tamamlanır.

Şarj bağlantı noktalarında yabancı madde olup olmadığını kontrol edin

Isıtma cihazındaki pilin ne kadar bittiğine bağlı olarak, ısıtma cihazı 10 dakikalık bir zaman dilimi içinde otomatik olarak normal şarj moduna devam eder. Bu işlem sırasında, ısıtma cihazlarını şarj cihazında bıraktığınızdan emin olun.

Isıtma uzmanınızla irtibata geçin

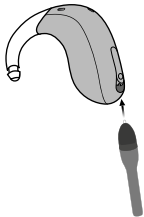
Not

Yukarıda önerilen çözümlerin hiçbirisi işe yaramazsa, yardım için ısıtma uzmanınıza danışın.

Ürün Bilgisini Bulun

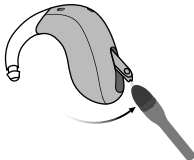
Seri numarası, CE etiketi ve üretim tarihi dahil olmak üzere, işitme cihazlarınız hakkındaki bilgiler, işitme cihazlarınızdaki Basma düğmesinin arkasında bulunur. Basma düğmesini açmak için işitme cihazlarınızla birlikte gelen Çok Amaçlı Aleti veya sivri uçlu uygun bir alet kullanmanız gerekir.

Aleti takın



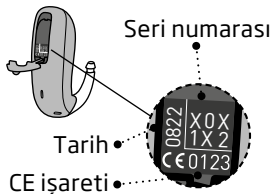
Aleti, Basma düğmesinin altındaki deliğe sokun.

Basma düğmesini açın



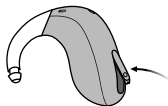
Aleti deliğe bastırın ve düğmenin kapağını açmak için geri çekin. Zarar vermemek için Çok Amaçlı Aleti şekilde gösterildiği gibi tuttuğunuzdan emin olun.

Bilgileri okuyun



Bilgileri okumak için cihazın üst kısmını aşağı doğru tutun.

Basma düğmesini kapatın



Düğmeyi yerine geri itin. Basma düğmesi doğru kapatıldığında bir tık sesi duyulur.

ÖNEMLİ UYARI

İşitme uzmanınız da, işitme cihazlarınızın üzerinde bulunan seri numarasını verebilir. İşitme cihazlarınıza zarar vermemek için basma düğmesini açarken uygun bir araç kullanın.

Su ve toza karşı dayanıklılık (IP68)

İşitme cihazınız toz geçirmezdir ve su girişine karşı korumalıdır, bu tüm günlük yaşam koşullarında kullanılmak üzere tasarlandığı anlamına gelir. Bu nedenle, nem veya yağmurda ıslanma konusunda endişelenmenize gerek yok. İşitme cihazınız suyla temas edip çalışmayı durdurursa, lütfen bu yönergeleri izleyin.

sadece miniBTE R

İşitme cihazını şarj etmeden önce, olası nemi silerek kuruladığınızdan emin olun.

sadece miniBTE T

İşitme cihazınız suya temas ettiği ve çalışmayı bıraktığı durumlarda lütfen bu talimatlara uyun:

1. Üzerindeki tüm suları nazikçe silin
2. Pil yuvasını açıp pili çıkartın ve pil yuvasındaki tüm suları dikkatli bir şekilde silin
3. Pil yuvasını açık bırakıp, yaklaşık 30 dakika boyunca işitme cihazının kurumasını bekleyin
4. Yeni bir pil takın

ÖNEMLİ UYARI

İşitme cihazınızı duş alırken veya su içindeki faaliyetlere katılırken çıkartın. İşitme cihazınızı asla su veya başka sıvılara batırmayın.

Kullanım koşulları

(sadece miniBTE T)

Çalıştırma koşulları	Sıcaklık: +1 °C ile +40 °C (34 °F ile 104 °F) Nem: %5 ile %93 bağıl nem, yoğuşmasız Atmosfer basıncı: 700 hPa ile 1060 hPa arasında
Taşıma ve saklama koşulları	Sıcaklık ve nem, nakliye ve depolama sırasında uzun süreler için aşağıdaki sınırları aşmamalıdır: Taşıma: Sıcaklık: -25 °C ile +60 °C (-13 °F ile 140 °F) Nem: %5 ile %93 bağıl nem, yoğuşmasız Atmosfer basıncı: 700 hPa ile 1060 hPa arasında Saklama: Sıcaklık: -25 °C ile +60 °C (-13 °F ile 140 °F) Nem: %5 ile %93 bağıl nem, yoğuşmasız Atmosfer basıncı: 700 hPa ile 1060 hPa arasında

Kullanım koşulları

(sadece miniBTE R)

Çalıştırma koşulları	Sıcaklık: +5 °C ile +40 °C (41 °F ile 104 °F) Nem: %5 ile %93 bağıl nem, yoğuşmasız Atmosfer basıncı: 700 hPa ile 1060 hPa arasında
Şarj koşulları	Sıcaklık: +5 °C ile +40 °C (41 °F ile 104 °F) Nem: %5 ile %93 bağıl nem, yoğuşmasız Atmosfer basıncı: 700 hPa ile 1060 hPa arasında
Taşıma ve saklama koşulları	Sıcaklık ve nem, nakliye ve depolama sırasında uzun süreler için aşağıdaki sınırları aşmamalıdır: Taşıma: Sıcaklık: -20 °C ile +60 °C (-4 °F ile 140 °F) Nem: %5 ile %93 bağıl nem, yoğuşmasız Atmosfer basıncı: 700 hPa ile 1060 hPa arasında Saklama: Sıcaklık: -20 °C ile +30 °C (-4 °F ile 86 °F) Nem: %5 ile %93 bağıl nem, yoğuşmasız Atmosfer basıncı: 700 hPa ile 1060 hPa arasında

Not

Şarj cihazının kullanım koşulları hakkında daha fazla bilgi için şarj cihazınızın kullanım kılavuzuna bakın.

Teknik bilgiler

İşitme cihazları aşağıdaki iki radyo teknolojisini içerir:

Bu işitme cihazları 3,84 MHz'de çalışan kısa menzilli manyetik indüksiyon teknolojisi ile çalışan radyo alıcı-vericisi içerir. Vericinin manyetik alan gücü oldukça zayıftır ve her zaman 15 nW değerinin altındadır (tipik olarak 10 metre mesafede -40 dBμA/m, 33 ft. mesafede (-12,20 dBμA/ft)).

İşitme cihazları ayrıca her ikisi de ISM bandı 2,4 GHz'de çalışan Bluetooth Low Energy teknolojisi ve tescilli bir kısa menzilli radyo teknolojisinin kullanıldığı bir radyo alıcı-vericisi içerir.

Radyo vericisi zayıftır ve her zaman 9 mW'nin altındadır ve toplam yayılma gücü 9,6 dBm'ye eşittir.

İşitme cihazlarınızı sadece kablosuz aktarıma izin verilen yerlerde kullanın.

İşitme cihazları, radyo vericileri, elektromanyetik uyumluluk ve insan maruziyetiyle ilgili uluslararası standartlara uygundur.

İşitme cihazı üzerindeki sınırlı kullanılabilir alan nedeniyle ilgili onay işaretlerinin çoğu bu kitapçıkta bulunabilir.

Daha fazla bilgi için: **Teknik Veri Sayfası**
www.oticon.global

Üretici, bu işitme cihazının 2014/53/EU Direktifinin temel gereksinimleri ve ilgili diğer hükümleri ile uyumlu olduğunu beyan eder.

Bu tıbbi cihaz, Tıbbi Cihaz Yönetmeliği (EU) 2017/745 ile uyumludur.

Uygunluk Beyanı, genel merkezde mevcuttur.

Oticon A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Denmark
www.oticon.global/doc

CE 0123



SBO Hearing A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Danimarka



Elektronik ekipmanlara
ait atıklar yerel
düzenlemelere göre
işlenmelidir.



 **Bluetooth®**

IP68

Bu kitapçıkta kullanılan sembollerin ve kısaltmaların açıklaması



Uyarılar

Uyarı simgesi ile işaretlenen metin, cihaz kullanılmadan önce mutlaka okunmalıdır.



Üretici

Cihaz, adı ve adresi simgenin yanında belirtilen üretici tarafından üretilir. AB Yönetmeliği 2017/745'te belirtildiği gibi, tıbbi cihaz üreticisini gösterir.



CE işareti

Bu cihaz, gerekli tüm AB yönetmelikleri ve direktifleri ile uyumludur. Dört basamaklı sayı, onaylanmış kuruluşun kimliğini gösterir.



Elektronik atık (WEEE)

İşitme cihazlarını, aksesuarları veya bataryaları yerel yönetmeliklere göre geri dönüştürün.

İşitme cihazı kullanıcıları aynı zamanda, atık elektrikli ve elektronik cihazlarını imha edilmesi için işitme uzmanına geri verebilirler. Atık elektrikli ve elektronik cihazlar (WEEE) hakkındaki 2012/19/AB yönetmeliğinin kapsadığı elektronik cihazlar.



Mevzuata Uygunluk İşareti (RCM)

Bu cihaz, Avustralya veya Yeni Zelanda piyasası için sunulan cihazlar için elektriksel güvenlik, EMC ve radyo frekansı gereksinimlerini karşılamaktadır.

IP68

IP kodu

Su ve katı parçacıkların zararlı girişine karşı koruma sınıfını EN 60529'a uygun olarak belirtir. IP6X tümüyle toz korumasını belirtir. IPX8 suya sürekli olarak daldırılmaya karşı korumayı belirtir.



Bluetooth logosu

Bluetooth SIG, Inc.'nin tescilli markasıdır, lisanslı olarak kullanılması gerekir.

Bu kitapçıkta kullanılan sembollerin ve kısaltmaların açıklaması

	Made for Apple işaretleri Cihaz iPhone, iPad ve iPod touch ile uyumludur.
	Android işareti Cihazın Android ile uyumlu olduğunu gösterir.
	İşitme döngüsü Bu logo, işitme desteğinin evrensel simgesini içerir. "T" harfi ise bir işitme döngüsünün kurulu olduğunu ifade eder.
	Radyo Frekans (RF) vericisi İşitme cihazınız bir RF vericisi içerir.
GTIN	Global Ticari Ürün Numarası Tıbbi cihaz yazılımı dahil, tıbbi cihaz ürünlerini tanımlamak için kullanılan, global olarak benzersiz 14 haneli sayı. Bu kitapçıktaki GTIN, tıbbi cihaz ürün yazılımıyla (FW) ilgilidir. Düzenleyici ambalaj etiketindeki GTIN, tıbbi cihaz donanımına ilişkindir.
	FW (Ürün Yazılımı) Cihazda kullanılan ürün yazılımı sürümü.

Etiketlerde kullanılan diğer simgelerin açıklaması



Kuru tutun

Tıbbi cihazın nemden korunması gerektiğini belirtir.



Katalog numarası

Üreticinin katalog numarasını belirtir, böylece tıbbi cihazın kimliği belirlenebilir.



Seri numarası

Üreticinin seri numarasını belirtir, böylece belirli bir tıbbi cihazın kimliği belirlenebilir.



Tıbbi Cihaz

Bu cihaz, bir tıbbi cihazdır.



Pil geri dönüşüm simgesi

Li-iyon pil geri dönüşüm simgesi.



Sıcaklık sınırı

Tıbbi cihazın güvenli bir şekilde maruz kalabileceği sıcaklık sınırlarını belirtir.



Nem sınırlaması

Tıbbi cihazın güvenli bir şekilde maruz kalabileceği nem aralığını belirtir.



Radio Frekans Tanımlaması

Üretim ve servis amacıyla, cihaza yapıştırılan pasif radyo-frekans tanımlama etiketinin bulunduğunu gösterir.



Tekil Cihaz Tanımlayıcısı

Tekil cihaz tanımlayıcı bilgilerini içeren bir taşıyıcıyı belirtir.

Uluslararası garanti

Cihazınız, üretici tarafından sunulan uluslararası garanti kapsamındadır. Bu uluslararası garanti sadece cihazın kendisinde bulunan üretim ve malzeme hatalarını kapsar, ancak pil, hortum, hoparlör, kulaklık, filtre vb. aksesuarları kapsamaz. Cihazın uygun olmayan/ yanlış kullanım ve bakımı, aşırı kullanımı, kazalar, yetkisiz servislerce onarılması, aşındırıcı koşullara maruz kalması, kulaktaki fiziksel değişimler, cihazın içine yabancı madde girişine bağlı hasar veya yanlış ayarlardan kaynaklanan sorunlar, uluslararası garanti kapsamının DIŞINDA olup, garantiyi geçersiz kılabilir. Yukarıdaki uluslararası garanti, cihazınızı satın aldığınız ülkedeki tüketici mallarının satışına ilişkin ulusal mevzuat kapsamında sahip olabileceğiniz yasal haklarınızı etkilemez. İşitme uzmanınız,

bu uluslararası garantinin şartlarını aşan bir garanti de sunmuş olabilir. Lütfen daha ayrıntılı bilgi için ona başvurun.

Servis gerektiğinde

Cihazınızı ufak sorun ve ayarlarını hemen çözebilecek olan işitme uzmanınıza götürün. İşitme uzmanınız, sunduğu hizmetler için ücret talebinde bulunabilir.

Garanti

Sertifika

Kullanıcının adı: _____

İşitme uzmanı: _____

İşitme uzmanının adresi: _____

İşitme uzmanının telefonu: _____

Satın alma tarihi: _____

Garanti süresi: _____ Ay: _____

Model sol: _____ Seri no: _____

Model sağ: _____ Seri no: _____

Kişisel işitme cihazı ayarlarınız

İşitme uzmanınız tarafından doldurulmalıdır.

Tinnitus SoundSupport: Kullanım sınırlaması

☐	Kullanım sınırlaması yoktur		
	Program	Başlangıç ses seviyesi (Tinnitus)	Maks. ses seviyesi (Tinnitus)
☐	1	Günde maks. _____ saat	Günde maks. _____ saat
☐	2	Günde maks. _____ saat	Günde maks. _____ saat
☐	3	Günde maks. _____ saat	Günde maks. _____ saat
☐	4	Günde maks. _____ saat	Günde maks. _____ saat

İşitme cihazınız için Tinnitus SoundSupport ayarlarına genel bakış

Sol		Sağ	
☐ Evet	☐ Hayır	Tinnitus SoundSupport	☐ Evet ☐ Hayır

☐ A) Her bir kulakta Tinnitus SoundSupport'un ses seviyesini ayrı olarak değiştir

Ses seviyesini (sadece işitme cihazların birinde) **yükseltmek** için ses seviyesi istediğiniz seviyeye gelene kadar, basma düğmesine art arda kısa süreli basın. İki sinyal sesi duyulana kadar ses seviyesi her zaman ilk basış(lar)a göre daha yüksek olacaktır. Bundan sonra ses seviyesi düşecektir.

Ses seviyesini(sadece işitme cihazın birinde) **azaltmak** için ses seviyesi istediğiniz seviyeye gelene kadar, basma düğmesine art arda basmaya devam edin.

☐ B) Her iki kulakta Tinnitus SoundSupport'un ses seviyesini de aynı anda değiştir

İşitme cihazın birini ses seviyesini **yükseltmek** ve diğerini de ses seviyesini **azaltmak** için kullanabilirsiniz

Ses seviyesini **yükseltmek** için SAĞ işitme cihazı üzerindeki basma düğmesine art arda kısa süreli basın.

Ses seviyesini **azaltmak** için SOL işitme cihazı üzerindeki basma düğmesine art arda kısa süreli basın.

İşitme cihazınızın genel ayarlarına genel bakış

Sol		Sağ
☐ Evet ☐ Hayır ☐ Kısa basın ☐ Uzun basın	Programı değiştir	☐ Evet ☐ Hayır ☐ Kısa basın ☐ Uzun basın
☐ Evet ☐ Hayır	Ses seviyesini değiştir	☐ Evet ☐ Hayır
☐ Evet ☐ Hayır	Sessize alma (sadece miniBTE T)	☐ Evet ☐ Hayır
Ses kontrol göstergeleri		
☐ Açık ☐ Kapalı	Min./maks. ses seviyesi uyarı sesleri	☐ Açık ☐ Kapalı
☐ Açık ☐ Kapalı	Ses seviyesi değişikliklerinde sinyal sesi	☐ Açık ☐ Kapalı
☐ Açık ☐ Kapalı	Açılış ses seviyesinde sinyal sesi	☐ Açık ☐ Kapalı
Pil göstergeleri		
☐ Açık ☐ Kapalı	Pil zayıf uyarısı	☐ Açık ☐ Kapalı

İşitme uzmanınız tarafından doldurulmalıdır.

Ses ve LED ışık göstergeleri

Farklı sesler ve LED ışıklar işitme cihazın durumunu gösterir. İlerleyen sayfalarda farklı göstergeler listelenmiştir. Şarj cihazınızdaki ışık göstergeleri için, şarj cihazının kullanım kılavuzuna bakın.

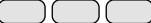
İşitme uzmanınız ses ve LED ışık göstergelerini tercihlerinize göre ayarlayabilir.

Program	☐ Ses	☐ LED*	Ne zaman kullanılmalı
1	1 ton sesi		
2	2 ton sesi		
3	3 ton sesi		
4	4 ton sesi		

 YEŞİL renkte kısa yanıp sönmeye

* Sürekli yanan LED ışık veya kısa aralıklarla üç defa arka arkaya yanıp söner.

Devamı arka sayfada

AÇ/KAPAT	Ses	LED	LED yorumları
AÇIK	☐ Müzik sesi	☐ 	Bir defa göster
KAPALI (sadece miniBTE R)	☐ Azalan 4 ton sesi	☐ 	
Ses seviyesi	Ses	LED ışığı	
Açılış ses seviyesi	☐ 2 sinyal sesi	☐ 	
Minimum/maksimum ses seviyesi	☐ 3 sinyal sesi	☐ 	
Sesi yükselt/azalt	☐ 1 sinyal sesi	☐ 	
Sessiz konum		☐ 	Sürekli veya arka arkaya üç defa

 YEŞİL renkte uzun yanıp sönme  YEŞİL renkte kısa yanıp sönme

 TURUNCU renkte uzun yanıp sönme  TURUNCU renkte kısa yanıp sönme

Aksesuarlar	☐ Ses	☐ LED	LED yorumları
TV Adapter 3.0	2 farklı ton sesi		Sürekli veya arka arkaya üç defa
EduMic	2 farklı ton sesi		
ConnectClip	2 farklı ton sesi		
Uçak modu	☐ Ses	☐ LED	
Uçak modu etkin (sadece miniBTE R)	4 azalan ton sesi + kısa müzik sesi		3) Sadece üç defa tekrarlama seçildiğinde kullanılabilir
Uçak modu devre dışı (sadece miniBTE R)	4 azalan ton sesi + kısa müzik sesi		
Uçak modu etkin (sadece miniBTE T)	Kısa müzik sesi		Sürekli veya arka arkaya üç defa
Uçak modu devre dışı (sadece miniBTE T)	Kısa müzik sesi		3) Sadece üç defa tekrarlama seçildiğinde kullanılabilir

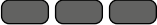
YEŞİL renkte uzun yanıp sönme YEŞİL renkte kısa yanıp sönme

TURUNCU renkte kısa yanıp sönme

Devamı arka sayfada

Uyarılar	Ses	LED	LED yorumları
Düşük pil seviyesi	☐ 3 farklı ton sesi	☐ ● ● ● ● ● ● ● ●	Sürekli yanıp söner
	☐ Sözlü Bildirim		
Pil tükendi	Azalan 4 ton sesi		
Mikrofon servis kontrolü gerekli	Arka arkaya 4 defa 8 uyarı sesi	☐ ● ● ● ●	Arka arkaya dört defa
İşitme cihazı şarj cihazına yerleştirildiğinde, işitme cihazı LED ışığı AÇIK durumda geçmiyor (sadece miniBTE R)		KAPALI	Sorun Giderme bölümüne bakın

267170TR / 2024.01.25 / v2

İşitme cihazı şarj cihazına yerleştirildiğinde, işitme cihazı LED ışığı TURUNCU renkte yanıp sönüyor (sadece miniBTE R)			Sürekli yanıp sönüyor. Sorun Giderme bölümüne bakın.
İşitme cihazı şarj cihazına yerleştirildiğinde, işitme cihazı LED ışığı YEŞİL renkte yanıp sönüyor (sadece miniBTE R)			Sürekli yanıp sönüyor. Sorun Giderme bölümüne bakın.

-  YEŞİL renkte kısa yanıp sönme
  TURUNCU renkte uzun yanıp sönme
 TURUNCU renkte kısa yanıp sönme



oticon
life-changing **technology**